

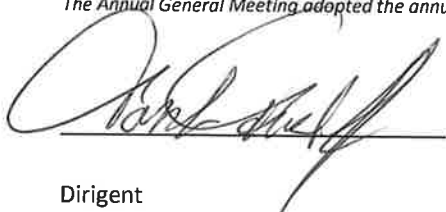
Dansk Revision Roskilde  
Godkendt revisionsaktieselskab  
Køgevej 46A  
DK-4000 Roskilde  
roskilde@danskrevision.dk  
www.danskrevision.dk  
Telefon: +45 44 53 77 44  
Telefax: +45 44 53 77 04  
CVR: 14 67 80 93  
Bank: 9173 4783 428768

**CAPRES A/S**  
**Diplomvej 373**  
**2800 kgs. Lyngby**

**CVR-nummer 21 73 46 32**  
*Central Business Registration No. 21 73 46 32*

**Årsrapport 2015**  
*Annual report 2015*

Årsrapporten er godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den **27.** maj 2016  
*The Annual General Meeting adopted the annual report on **27.** May 2016*



Dirigent  
*Chairman of the General Meeting*

## Indholdsfortegnelse

### Contents

---

<b>Selskabsoplysninger</b> <i>Company details</i>	2
<b>Påtegning og erklæring</b> <i>Management's statement and auditor's report</i>	
Ledelsespåtegning <i>Management's report on management accounts</i>	3
Den uafhængige revisors erklæring <i>Independent auditor's report</i>	4
<b>Ledelsesberetning</b> <i>Management's review</i>	7
<b>Koncernsregnskab og årsregnskab</b> <i>Consolidated financial statements and Financial statements</i>	
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	9
Resultatopgørelse <i>Income statement</i>	17
Aktiver <i>Assets</i>	18
Passiver <i>Liabilities and equity</i>	19
Noter <i>Notes</i>	20

*The Management accounts 2015 have been translated from Danish. The Danish text shall govern for all purposes in case of discrepancy with the English version.*

## Selskabsoplysninger

### Company details

---

#### Selskab

##### Company

CAPRES A/S  
Diplomvej 373  
2800 Kgs. Lyngby

Telefon og fax: +45 88 82 14 70 / +45 88 82 14 99  
Phone and fax:

Hjemmeside: www.CAPRES.com  
Website:

CVR-nummer: 21 73 46 32  
Central Business Registration No.:

Regnskabsperiode: 1. januar 2015 - 31. december 2015  
Financial year: 1 January 2015 - 31 December 2015

#### Bestyrelse

##### Board of Directors

Flemming Breinholt, formand/Chairman  
Torsten Freltoft  
Gudmund Tyge Korsgaard  
Karl Stefan Olofsson  
Cathal John Mahon

#### Direktion

##### Executive Board

Bo Svarrer Hansen

#### Tilknyttede virksomheder

##### Subsidiaries

Capres Inc. Delaware, USA, ejerandel/Interest: 100%

#### Ejerforhold

##### Majority shareholders

Dansk Erhvervsinvestering A/S, Gammeltorv 18, 1457 København  
SEB Företagsinvest, Östergatan 39, 205 20 Malmö, Sweden  
CAT Invest I A/S, Universitetsparken 7, 4000 Roskilde

#### Pengeinstitut

##### Bank

Jyske Bank A/S

#### Revision

##### Company auditors

Dansk Revision Roskilde  
Godkendt revisionsaktieselskab  
Køgevej 46A  
4000 Roskilde

## Ledelsespåtegning

## Management's report on management accounts

Bestyrelsen og direktionen har i dag behandlet og godkendt årsrapporten for 2015 for CAPRES A/S.

*Today, the Board of Directors and the Executive Board have discussed and approved the annual report for 2015 for CAPRES A/S.*

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The annual report has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Det er vor opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncernens og selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af koncernens og selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

*In our opinion, the consolidated financial statement and the parent company financial statements give a true and fair view of the group's and the company's financial position at 31 December 2015 and of the results of the group's and the company's operations for the financial year 1 January 2015 - 31 December 2015.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vor opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

*In our opinion, the management's review includes a fair review of the matters dealt with in the management's review.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*We recommend the adoption of the annual report at the annual general meeting.*

Lyngby, den 23. marts 2016

*Lyngby, 23 March 2016*

### Direktionen:

*Executive Board:*

Bo Svarrer Hansen

### Bestyrelse:

*Board of Directors:*

Flemming Breinholt  
Formand/Chairman

Torsten Freltoft

Karl Stefan Olofsson

Gudmund Tyge Korsgaard

Cathal John Mahon

**Den uafhængige revisors erklæring****Independent auditor's report**

Til kapitalejerne i Capres A/S

*To the shareholders of Capres A/S***Påtegning på koncernregnskabet og årsregnskabet**

Vi har revideret koncernregnskabet og årsregnskabet for Capres A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, omfattende anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter for såvel koncernen som for selskabet. Koncernregnskabet og årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

**Ledelsens ansvar for koncernregnskabet og årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et koncernregnskab og et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et koncernregnskab og et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

**Revisors ansvar**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om koncernregnskabet og årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, at koncernregnskabet og årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter revisionshandling for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i koncernregnskabet og årsregnskabet. De valgte revisionshandling afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i koncernregnskabet og årsregnska-

**Report on Consolidated Financial Statements and Parent Company Financial Statements**

*We have audited the consolidated financial statements and parent company financial statements of Capres A/S for the financial year 1 January to 31 December 2015, which comprise accounting policies, income statement, balance sheet and notes for the group as well as for the parent company. The consolidated financial statements and the parent company financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

**Management's responsibility for the Consolidated Financial Statements and the Parent Company Financial Statements**

*The management is responsible for the preparation of consolidated financial statements and parent company financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Further, management is responsible for such internal control as it determines is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements and parent company financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

**Auditor's responsibility**

*Our responsibility is to express an opinion on the consolidated financial statements and the parent company financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with international standards on auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements and the parent company financial statements are free from material misstatement.*

*An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements and the parent company financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including an assessment of*

**Den uafhængige revisors erklæring*****Independent auditor's report***

bet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et koncernregnskab og et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt den samlede præsentation af koncernregnskabet og årsregnskabet.

*the risks of material misstatements of the consolidated financial statements and the parent company financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements and parent company financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as the overall presentation of the consolidated financial statements and the parent company financial statements*

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

*We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

*The audit has not resulted in any qualification.*

**Konklusion**

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncernens og selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af koncernens og selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

***Opinion***

*In our opinion, the consolidated financial statements and the parent company financial statements give a true and fair view of the group's and the parent company's financial position at 31 December 2015 and of the results of the group's and the parent company's operations for the financial year 1 January to 31 December 2015 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

**Den uafhængige revisors erklæring**

**Independent auditor's report**

**Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen, men har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den gennemførte revision af koncernregnskabet og årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med koncernregnskabet og årsregnskabet.

Roskilde, den 23. marts 2016

*Roskilde, 23 March 2016*

**Dansk Revision Roskilde**

Godkendt revisionsaktieselskab cvr.-nr. 14678093



Palle Sundstrøm

Partner, statsautoriseret revisor

*Partner, state-authorized public accountant*

**Statement on the management's review**

*In accordance with the Danish Financial Statements Act, we have read the management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the consolidated financial statements and the parent company financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the management's review is consistent with the consolidated financial statements and the parent company financial statements.*

**Ledelsesberetning****Management's review****Hovedaktivitet**

Koncernens hovedaktiviteter er udvikling, produktion og salg af mikro-elektromekaniske komponenter og systemer.

**Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Koncernens resultatopgørelse for 2015 udviser et resultat på DKK 2.410.171 og koncernens balance pr. 31. december 2015 udviser en egenkapital på DKK 24.052.960.

Koncernen har i år 2015 primært arbejdet med markedsføring, salg og levering af systemer og prober til måling på skiver med tyndfilm. Herudover har koncernen i 2015 påbegyndt udviklingen af et nyt fuldautomatisk system, hvor en prototype af systemet allerede er solgt og leveret til den første kunde.

**Væsentlige begivenheder og forholds indflydelse på årsregnskabet**

Efterspørgslen efter koncernens produkter var på niveau med 2014 og således på niveau med det forventede.

**Usikkerheder ved indregning og måling**

Der vurderes ikke at være usikkerhed i forbindelse med indregning og måling ud over almindelig forretningsmæssig usikkerhed.

**Usædvanlige forhold**

Ingen usædvanlige forhold har gjort sig gældende.

**Begivenheder efter balancedagen**

Der er ikke indtruffet begivenheder efter balancedagen, som vil påvirke vurderingen af koncernens forhold væsentligt.

**Forventet udvikling**

På trods af at koncernen er trængt ind på markederne for måling på magnetiske tyndfilm og computerchips, er der fortsat en stor markedsmæssig risiko forbundet med kommercialiseringen af koncernens teknologi inden for andre anvendelsesområder.

Forholdene på de markeder, hvor koncernen opererer, tegner i 2016 til at blive identiske med 2015. Det forventes således, at salget i 2016 vil ligge på niveau med 2015.

**Primary activities**

*The group's main activities are the development, production and sales of micro-scale electromechanical components and systems.*

**Developments in activities and financial standing**

*The group's income statement for the year 2015 shows a net profit of DKK 2,410,171, and the group's balance sheet at 31 December 2015 shows an equity of DKK 24,052,960.*

*For the year 2015, the group's operations were primarily in marketing, sales and delivery of systems and probes for measuring thin-film disks. Furthermore, the group has in 2015 launched the development of a new fully automated system, where a prototype of it has already been sold and delivered to the first customer.*

**Significant events and circumstances that had an influence on the annual accounts**

*The demand for the group's products was at the same level as in 2014 and that means at the expected level.*

**Uncertainties regarding recognition and measurement**

*There are no recognition and measurement uncertainties other than the general business uncertainties.*

**Unusual circumstances**

*No unusual circumstances prevailed in the company.*

**Events after the balance sheet date**

*No events has occurred after the balance sheet date that would affect the group in a relative significantly way.*

**Outlook**

*Despite the fact that the group has already penetrated the markets for measuring magnetic thin-film and computer chips, there is still a large market risk associated with the commercialization of the group's technology in other applications.*

*The conditions in the markets where the group operates is in 2016 expected to be similar to 2015. Thus, it is expected that the 2016 sales will be at the same level as*



**Ledelsesberetning**

**Management's review**

---

*in 2015.*

Koncernen forventer et mindre regnskabsmæssigt overskud i 2016, hvor der vil blive brugt en del ressourcer på at udvide koncernens aktivitetsniveau i et langsigtet perspektiv. Der arbejdes løbende på at optimere koncernens finansielle beredskab.

*The group expects a smaller profit in 2016, where resources will be used to expand the group's activity level in a long-term. The work to optimize the group's financial resources is ongoing.*

**Anvendt regnskabspraksis****Accounting policies****Generelt**

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for regnskabsklasse B.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Der er foretaget en ændring af et regnskabsmæssigt skøn, idet den forventede økonomiske brugstid på de udviklingsprojekter, der færdiggøres i 2016 eller senere, er forlænget fra 3 år til 5 år. Dette er en følge af, at de hidtil udviklede produkter reelt har haft en længere salgperiode end tidligere antaget.

**Rapporteringsvaluta**

Årsrapporten er aflagt i DKK.

**Konsolidering af koncernregnskabet**

Koncernregnskabet omfatter Capres A/S (moderselskabet) og Capres Inc., hvori moderselskabet gennem aktiebesiddelse har bestemmende indflydelse.

De tilknyttede virksomheders regnskaber er udarbejdet efter den samme regnskabspraksis, som er benyttet i moderselskabet. Koncernregnskabet udarbejdes ved at sammenligne regnskaber for moderselskabet og de tilknyttede virksomheder ved sammenlægning af regnskabsposter med ensartet indhold.

Koncerninterne indtægter, udgifter, tab og avancer samt mellemværender elimineres.

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder udlignes med den forholdsmæssige andel af den tilknyttede virksomheds regnskabsmæssige værdi.

Ny erhvervede og afhændede koncernvirksomheder medtages i koncernresultatopgørelsen for ejerperioden.

**General**

*The Annual Report has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act governing for class B enterprises.*

*The financial statements were presented in accordance with the same accounting policies as last year.*

*The company has made a change to an accounting estimate. The expected useful lives of the development projects, which will be completed in July 2015 or later, are extended from 3 to 5 years. This is a consequence of, previously developed products actually having longer sales periods than originally estimated.*

**Reporting currency**

*The Annual Report is presented in DKK.*

**Consolidation of consolidated accounts**

*The consolidated financial statements comprise Capres A/S (parent company) and Capres Inc. in which, through a shareholding, the parent company has a controlling interest.*

*The affiliated companies' financial statements are prepared in accordance with the accounting policies applied by the parent company. The consolidated financial statements are prepared by summarising the financial statements for the parent company and the affiliated companies by consolidating the items with the same content.*

*Intra-group income, expenses, losses and gains as well as outstanding accounts are eliminated.*

*Capital shares in affiliated companies are set off by the proportionate share of the affiliated company's accounting value.*

*Recently acquired and divested group companies are included in the consolidated income statement for the owning period.*

## Anvendt regnskabspraksis

## Accounting policies

### Generelt om indregning og måling

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og det enkelte aktivs værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå koncernen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs.

Realiserede og urealiserede valutakursreguleringer er ind-

### Recognition and measurement

*Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future financial benefits will flow to the group, and the value of the individual asset can be measured reliably.*

*Liabilities are measured in the balance sheet when it is probable that future financial benefits will flow out of the group, and the value of the liability can be measured reliably.*

*On initial recognition, assets and liabilities are recognised at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described below for each item.*

*Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost where a constant effective interest is recognised over the maturity. Amortised cost is stated as original cost less any principal repayments and with the addition/deduction of the cumulative amortisation of any difference between cost and nominal amount.*

*Recognition and measurement take into account predictable losses and risks occurring financial statement and the presentation of the Annual Report which confirm or invalidate circumstances and conditions existing at the balance sheet date.*

*Revenues are recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost. Moreover, all expenses incurred to achieve the earnings for the year are recognised in the income statement, including depreciation, amortisation, impairment losses and provisions as well as reversals due to changed accounting estimates of amounts that have previously been recognised in the income statement.*

### Conversion of foreign currencies

*Transactions in foreign currencies are translated at the exchange rate at the date of transaction. Receivables, payables and other monetary items in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated at the exchange rates at the balance sheet date.*

*Realised and unrealised exchange differences are rec-*

**Anvendt regnskabspraksis**

regnet i resultatopgørelsen under finansielle poster.

**Udenlandske tilknyttede virksomheder**

Selvstændige udenlandske enheder omregnes efter følgende principper:

- Balancen omregnes til kursen på balancedagen.
- Resultatopgørelsen omregnes til transaktionsdagens kurs.
- Den kursdifference, der opstår ved omregning af egenkapitalen ved regnskabsårets begyndelse til kursen ved årets udgang samt valutakursreguleringen af resultatopgørelsen fra transaktionsdagens kurs til kursen på balancedagen, indregnes direkte på egenkapitalen.

**Resultatopgørelsen****Nettoomsætning**

Nettoomsætningen ved salg af handelsvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden regnskabsårets udgang. Nettoomsætning indregnes ekskl. moms, afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Indtægter fra kontrakter indregnes som omsætning på tidspunktet for levering og fakturering.

**Bruttofortjeneste**

Bruttofortjeneste er et sammendrag af nettoomsætning, vareforbrug og andre eksterne omkostninger.

**Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer mv.

**Leasingkontrakter**

Leasingydelser på kontrakter og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Virksomhedens samlede forpligtelser vedrørende leasing- og

**Accounting policies**

recognised in the income statement as financial income or financial expenses.

**Affiliated foreign companies**

Independent foreign units are translated according to the following principles:

- Balance sheet items are translated at the exchange rate at the balance sheet date.
- Items in the income statement are translated at the exchange rate at the date of the transaction.
- Any exchange rate adjustments resulting from the translation of the opening equity at the exchange rate at the balance sheet date and the exchange rate adjustment of the items in the income statement from the rate at the date of the transaction to the exchange rate at the balance sheet date are taken directly to equity.

**The income statement****Revenue**

Net revenue from sale of merchandise is recognised in the income statement when delivery and transfer of risk has taken place before the end of the financial year. Net revenue is recognised exclusive of VAT, duties and less discounts granted in connection with the sale.

Income from contract work is recognised as revenue at the time of delivery and invoicing.

**Gross profit**

Gross profit is an aggregation of the revenue, costs of goods sold and other external expenses.

**Other external expenses**

Other external expenses include expenses relating to distribution, sales, advertising, administration, premises, bad debts etc.

**Lease agreements**

Lease payments for lease agreements are recognised in the income statement over the term of the individual leases. The company's total rental and lease commit-

**Anvendt regnskabspraksis****Accounting policies**

lejeaftaler oplyses under leje- og leasingforpligtelser.

*ments are disclosed under rental and lease commitments.*

**Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gage samt sociale omkostninger, pensioner mv. til personale.

**Staff expenses**

*Staff expenses include wages and salaries plus social costs, pensions, etc., for the staff.*

**Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta samt tillæg og godtgørelse vedrørende acontoskatteordningen mv.

**Financial income and expenses**

*Financial items include interest income and expenses, realised and unrealised exchange gains and losses on debt and transactions in foreign currencies, and surcharges and allowances under the Danish advance-payment-of-tax scheme, etc.*

**Resultat fra tilknyttede virksomheder**

Resultater fra tilknyttede virksomheder indregnes i resultatopgørelsen med den forholdsvise andel af virksomhedernes resultat efter regulering af intern avance eller tab.

**Income from affiliated companies**

*Income from affiliated companies are recognised in the income statement with the relative share of the company's result after adjustments for intercompany gains or losses.*

**Skat af årets resultat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

**Income taxes**

*Tax for the year, which consists of current tax for the year, is recognised in the income statement by the portion attributable to the profit/loss for the year, and recognised directly on equity by the portion attributable to entries directly on equity.*

**Balancen****Balance sheet****Immaterielle anlægsaktiver**

Immaterielle anlægsaktiver består af erhvervede immaterielle rettigheder samt udviklingsprojekter, herunder udgifter til erhvervelse af patentrettigheder, varemærkeregistreringer og design.

**Intangible assets**

*Intangible assets consist of acquired intellectual property rights and development projects, including costs for acquisition of patent rights, trademark registrations and designs.*

Immaterielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Afskrivninger fordeles lineært over den forventede økonomiske brugstid.

*Intangible assets are measured at cost less accumulated amortisation/depreciation and less any accumulated impairment losses. Amortisation/depreciation is allocated on a straight-line basis over the expected useful life of the asset.*

De forventede økonomiske brugstider er som følger:

*Expected useful lives are calculated as follows:*

Færdiggjorte udviklingsprojekter	3-5 år	Completed development projects	3-5 years
Patenter, varemærkeregistreringer og design	3 år	Patents, registered trademarks and designs	3 years

**Anvendt regnskabspraksis****Accounting policies**

Udviklingsprojekter omfatter omkostninger, herunder lønninger og gager samt afskrivninger, der direkte eller indirekte kan henføres til koncernens udviklingsaktiviteter og som opfylder kriterierne for indregning. Udviklingsomkostninger måles til kostpris. Aktiverede udviklingsomkostninger afskrives lineært efter færdiggørelsen af udviklingsarbejdet over brugstiden.

*Development projects include costs, including remuneration and amortisations/depreciations that can be directly or indirectly attributed to the group's development activities and which fulfil the criteria for recognition. Development costs are measured at cost. Activated development costs are amortised/depreciated on a straight-line basis after completion of the development work over the useful life.*

Øvrige udviklingsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de afholdes.

*Other development costs are recognised in the income statement in line with payment.*

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af immaterielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsmkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

*Profits or losses in the event of disposal of intangible assets is calculated as the difference between the sales price less sales costs and the carrying value at the time of sale. Profits or losses are recognised in the income statement under other operating income or other operating expenses.*

**Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Der foretages lineære afskrivninger baseret på en vurdering af de enkelte aktivers forventede brugstider og restværdi.

**Property, plant and equipment**

*Property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and less any accumulated impairment losses. Assets are depreciated under the straight-line method over the expected useful lives of the assets and subsequent residual value.*

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

*The basis for depreciation is cost less expected scrap value after end of useful life. Cost comprises the acquisition price plus costs directly related to the acquisition up until the time the asset is ready for use.*

De forventede økonomiske brugstider er som følger:

*Expected useful lives are calculated as follows:*

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar                      3 - 5 år

*Other fixtures and fittings,  
tools and equipment*

*3 - 5 years*

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsmkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

*Profits or losses from the disposal of property, plant and equipment are calculated as the difference between the sales price less the sales costs and the carrying amount at the time of the sale. Profits or losses are recognised in the income statement under depreciations.*

**Anvendt regnskabspraksis****Accounting policies****Nedskrivning af anlægsaktiver**

Den regnskabsmæssige værdi af såvel immaterielle som materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi. Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettoindtægter fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

**Finansielle anlægsaktiver**

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder indregnes efter den indre værdis metode. Andelen af årets resultat indregnes i resultatopgørelsen. I balancen måles den forholdsmæssige ejerandel af den regnskabsmæssige indre værdi opgjort efter moderselskabets regnskabspraksis, korrigeret for urealiserede koncerninterne avancer eller tab.

Tilknyttede virksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi indregnes til DKK 0, og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives med moderselskabets andel af den negative regnskabsmæssige indre værdi. Såfremt den negative regnskabsmæssige indre værdi overstiger tilgodehavendet, indregnes den resterende del af den negative regnskabsmæssige indre værdi under hensatte forpligtelser i det omfang moderselskabet har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække disse virksomheders underbalance.

**Varebeholdninger**

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden eller nettorealiseringsværdien, hvor denne er lavere. Eventuelle nedskrivninger til nettorealiseringsværdien indregnes i resultatopgørelsen.

**Impairment of intangible assets and property, plant and equipment**

*The carrying amount of intangible assets and property, plant and equipment is assessed annually for any indications of impairment in addition to those expressed as depreciations.*

*If there are any indications of impairment, an impairment test is made for each individual asset or group of assets. Where an asset's or group of assets' recoverable value is lower than the carrying amount, the asset or group of assets is written down to the recoverable amount. The recoverable amount of an asset is the higher of that asset's value in use and its sales price less expected costs of disposal. The value in use of an asset is the present value of estimated future cash flows expected to arise from the continuing use of the asset or group of assets.*

**Investments**

*Investments in subsidiaries are measured using the equity method. The share of the year's results is recognised in the income statement. In the balance sheet the proportionate equity interest of the accounting net asset value, calculated according to the parent company's accounting policy, is adjusted to unrealised intra-company gains or losses.*

*Affiliated companies with negative equity are measured at DKK 0 and a possible receivable with these companies is depreciated with the parent company's share of the negative accounting net asset value. If the negative accounting net asset value exceeds the receivables, the remaining part of the negative accounting net asset value is recognised under provisions to the extent the parent company has a legal or actual obligation to cover these companies' deficit.*

**Inventories**

*Inventories are measured at cost according to the FIFO method or net realisable value when this is lower. Any depreciations of net realisable value are recognised in the income statement.*

**Anvendt regnskabspraksis****Accounting policies**

Nettorealisation sværdi for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

*The net realisable value for inventories is calculated as sales price less completion costs and expenses which are incurred to realise the sale and are determined in consideration of negotiability, obsolescence and development of the expected sales price.*

Kostprisen for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

*The cost price for goods for resale and raw materials and consumables include purchase price plus shipping costs.*

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter alle direkte omkostninger, herunder bl.a. materialer og løn uden tillæg af indirekte produktionsomkostninger.

*The cost price for produced finished products and products during production include all direct costs, including among others, materials and remuneration without the addition of indirect production costs.*

**Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

**Receivables**

*Receivables are measured at amortised cost which usually equals nominal value. The value is reduced by write-downs to cover expected loss.*

**Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

**Prepayments**

*Prepayments, which are recognised under assets, comprise incurred expenses relating to subsequent financial years.*

**Likvide beholdninger**

Likvide beholdninger omfatter kontantbeholdninger og indeståender i bank.

**Cash and cash equivalents**

*Cash and cash equivalents comprise cash and bank deposits.*

**Gældsforpligtelser**

Gæld måles til amortiseret kostpris, der i al væsentlighed svarer til nominal værdi.

**Financial liabilities**

*Financial liabilities are measured at amortised cost, which essentially correspond to nominal value.*

**Skyldig skat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

**Tax payable and deferred tax**

*Current tax liabilities and current tax receivables are recognised in the balance sheet as calculated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on taxable income for previous years and for tax paid on account.*

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Æn-

*Deferred tax is measured using the balance sheet liability method in respect of temporary differences arising between the carrying amount and tax bases of assets and liabilities. Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and tax rates that will be effective under the legislation on the balance sheet date when the de-*



**Anvendt regnskabspraksis**

dring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig positiv skattepligtig indkomst eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealisation sværdi.

**Hensatte forpligtelser**

Hensatte forpligtelser omfatter forventede omkostninger til garantiforpligtelser, tab på igangværende arbejder, omstruktureringer m.v. Hensatte forpligtelser indregnes, når koncernen som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at indfrielse af forpligtelsen vil medføre et træk på koncernens økonomiske ressourcer.

Hensatte forpligtelser måles til nettorealisation sværdi eller til dagsværdi, hvor opfyldelse af forpligtelsen forventes at ligge langt ude i fremtiden.

Der hensættes 0,5-4% af omsætningen til dækning af stokastiske fejl. Procentsatsen for garantihensættelsen korrigeres løbende, ud fra koncernens vurdering.

**Accounting policies**

*ferred tax is expected to crystallise as current tax. Any changes in deferred tax as a consequence of amendments to tax rates are recognised in the income statement.*

*Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carry-forwards, are measured at the value at which the asset is expected to be realised, either by elimination in tax on future earnings or by set-off against deferred tax liabilities within the same legal tax entity and jurisdiction. Any deferred net tax assets are valued at net realisable value.*

**Provisions**

*Provisions include expected expenses for warranty commitments, loss of current work, restructuring, etc. Provisions are recognised when, as a result of a previous event, the group has a legal or actual commitment and it is probable that repayment of the commitment will lead to a withdrawal on the group's financial resources.*

*Provisions are measured at net realisable value or at fair value when the fulfilment of the commitment is expected to be far into the future.*

*0.5-4% of the revenue is set aside to cover stochastic errors. The percentage for warranty provision is adjusted on an ongoing basis, based on the valuation of the group.*

Note	Resultatopgørelse <i>Income statement</i>	2015	2014	2015	2014
		Koncern <i>Group</i>		Morderselskab <i>Parent company</i>	
		DKK	TDKK	DKK	TDKK
<b>Perioden 1. januar - 31. december</b> <i>For the Period 1 January to 31 December</i>					
	<b>Bruttofortjeneste</b> <i>Gross margin</i>	<b>20.563.549</b>	<b>18.963</b>	<b>19.184.118</b>	<b>17.190</b>
1	Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	-14.638.122	-16.094	-11.725.612	-13.689
2	Afskrivninger, anlægsaktiver <i>Amortisation/depreciation and write-downs of assets</i>	-3.228.904	-2.395	-3.227.856	-2.395
	<b>Resultat før finansielle poster</b> <i>Profit/loss before financial income and expenses (EBIT)</i>	<b>2.696.523</b>	<b>474</b>	<b>4.230.650</b>	<b>1.106</b>
	Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Income from investments in affiliated companies</i>	0	0	-1.783.914	-811
3	Finansielle indtægter <i>Financial income</i>	784.942	1.134	1.016.427	1.298
	Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>	-1.289.651	-863	-1.278.795	-855
	<b>Resultat før skat</b> <i>Profit/loss before tax</i>	<b>2.191.814</b>	<b>745</b>	<b>2.184.368</b>	<b>738</b>
4	Skat af årets resultat <i>Tax for the year</i>	218.357	1.207	225.803	1.214
	<b>Årets resultat</b> <i>Net profit/loss for the year</i>	<b>2.410.171</b>	<b>1.952</b>	<b>2.410.171</b>	<b>1.952</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b> <i>Proposed distribution of profit:</i>					
	Overført resultat primo <i>Retained profit at the beginning of the year</i>	18.178.207	16.760	18.178.207	16.760
	Valutakursreguleringer, udenlandske kapitalandele <i>Exchange rate adjustments of equity in foreign subsidiaries</i>	-441.090	-534	-441.090	-534
	Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	2.410.171	1.952	2.410.171	1.952
	<b>Til disposition i alt</b> <i>Total for distribution</i>	<b>20.147.288</b>	<b>18.178</b>	<b>20.147.288</b>	<b>18.178</b>
	Overført resultat ultimo <i>Retained profit at the end of the year</i>	20.147.288	18.178	20.147.288	18.178
	<b>Resultatdisponering i alt</b> <i>Total distribution of profit</i>	<b>20.147.288</b>	<b>18.178</b>	<b>20.147.288</b>	<b>18.178</b>

Note	Balance, aktiver <i>Balance sheet, assets</i>	2015		2014	
		Koncern <i>Group</i>		Moderselskab <i>Parent company</i>	
		DKK	TDKK	DKK	TDKK
	<b>Aktiver pr. 31. december</b> <i>Assets at 31 December</i>				
5	Færdiggjorte udviklingsprojekter <i>Completed development projects</i>	4.658.143	1.487	4.658.143	1.487
6	Patenter, varemærkeregistreringer og design <i>Patents, trademark registrations and designs</i>	2.266.302	2.674	2.254.780	2.663
7	Udviklingsprojekter under udførelse <i>Development projects in progress</i>	10.374.224	8.777	10.374.224	8.777
	<b>Immaterielle anlægsaktiver</b> <i>Intangible assets</i>	<b>17.298.669</b>	<b>12.938</b>	<b>17.287.147</b>	<b>12.927</b>
8	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	421.904	717	421.904	717
	<b>Materielle anlægsaktiver</b> <i>Property, plant and equipment</i>	<b>421.904</b>	<b>717</b>	<b>421.904</b>	<b>717</b>
9	Kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Investments in group enterprises</i>	0	0	0	0
	<b>Finansielle anlægsaktiver</b> <i>Fixed asset investments</i>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Anlægsaktiver i alt</b> <i>Total fixed assets</i>	<b>17.720.573</b>	<b>13.655</b>	<b>17.709.051</b>	<b>13.644</b>
	Handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer <i>Goods for resale, raw materials and consumables</i>	12.838.812	11.532	12.091.319	11.051
	<b>Varebeholdninger</b> <i>Inventories</i>	<b>12.838.812</b>	<b>11.532</b>	<b>12.091.319</b>	<b>11.051</b>
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>	24.831.457	10.432	24.831.457	10.432
	Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from group enterprises</i>	0	0	251.346	441
	Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>	1.033.828	1.916	1.012.876	1.879
	Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>	111.792	114	111.792	114
	<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>	<b>25.977.077</b>	<b>12.462</b>	<b>26.207.471</b>	<b>12.866</b>
	<b>Likvide beholdninger</b> <i>Cash and cash equivalents</i>	<b>87.456</b>	<b>505</b>	<b>53.146</b>	<b>377</b>
	<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Total current assets</i>	<b>38.903.345</b>	<b>24.499</b>	<b>38.351.936</b>	<b>24.294</b>
	<b>Aktiver i alt</b> <i>Total assets</i>	<b>56.623.918</b>	<b>38.154</b>	<b>56.060.987</b>	<b>37.938</b>

Note	Balance, passiver <i>Balance sheet, liabilities and equity</i>	2015		2014	
		Koncern <i>Group</i>		Morderselskab <i>Parent company</i>	
		DKK	TDKK	DKK	TDKK
	<b>Passiver pr. 31. december</b> <i>Liabilities and equity at 31 December</i>				
	Virksomhedskapital <i>Share capital</i>	3.905.671	3.906	3.905.671	3.906
	Overført resultat <i>Retained profit</i>	20.147.289	18.178	20.147.289	18.178
10	<b>Egenkapital i alt</b> <i>Total shareholders' equity</i>	<b>24.052.960</b>	<b>22.084</b>	<b>24.052.960</b>	<b>22.084</b>
	Hensat til garantiforpligtelse <i>Provision for warranty commitments</i>	506.134	414	506.134	414
	<b>Hensatte forpligtelser</b> <i>Provisions</i>	<b>506.134</b>	<b>414</b>	<b>506.134</b>	<b>414</b>
	Kreditinstitutter <i>Credit institutions</i>	5.079.332	0	5.079.332	0
11	<b>Langfristede gældsforpligtelser</b> <i>Long-term liabilities</i>	<b>5.079.332</b>	<b>0</b>	<b>5.079.332</b>	<b>0</b>
	Kreditinstitutter <i>Credit institutions</i>	9.591.085	1.950	9.591.085	1.950
	Andre pengekreditorer <i>Other creditors</i>	7.680.001	5.200	7.680.001	5.200
	Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>	7.325.652	5.759	6.762.721	5.543
	Anden gæld <i>Other liabilities</i>	2.388.754	2.747	2.388.754	2.747
	<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b> <i>Short-term liabilities</i>	<b>26.985.492</b>	<b>15.656</b>	<b>26.422.561</b>	<b>15.440</b>
	<b>Gælds- og hensatte forpligtelser i alt</b> <i>Total liabilities and provisions</i>	<b>32.570.958</b>	<b>16.070</b>	<b>32.008.027</b>	<b>15.854</b>
	<b>Passiver i alt</b> <i>Total equity and liabilities</i>	<b>56.623.918</b>	<b>38.154</b>	<b>56.060.987</b>	<b>37.938</b>
12	Eventualforpligtelser <i>Contingent liabilities</i>				
13	Leje- og leasingforpligtelser <i>Rental and lease commitments</i>				
14	Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>				
15	Aktiebaseret aflønning <i>Share-based remuneration</i>				

Noter <i>Notes</i>	2015	2014	2015	2014	
	Koncern <i>Group</i>		Morderselskab <i>Parent company</i>		
	DKK	TDKK	DKK	TDKK	
<b>1</b>	<b>Personaleomkostninger</b>				
	<i>Staff costs</i>				
	Løn og gager <i>Wages and salaries</i>	13.384.385	14.650	10.956.249	12.678
	Andre omkostninger til social sikring <i>Social costs</i>	1.253.737	1.444	769.363	1.011
	<b>Personaleomkostninger i alt</b> <i>Total staff costs</i>	<b>14.638.122</b>	<b>16.094</b>	<b>11.725.612</b>	<b>13.689</b>
<b>2</b>	<b>Afskrivninger, anlægsaktiver</b>				
	<i>Amortisation/depreciation and write-downs of assets</i>				
	Færdiggjorte udviklingsprojekter <i>Completed development projects</i>	1.241.001	358	1.241.001	358
	Patenter, varemærkeregistreringer og design <i>Patent, registered trademarks and designs</i>	1.693.099	1.701	1.692.051	1.701
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	294.804	336	294.804	336
	<b>Afskrivninger, anlægsaktiver i alt</b> <i>Total amortisation/depreciation and write-downs of assets</i>	<b>3.228.904</b>	<b>2.395</b>	<b>3.227.856</b>	<b>2.395</b>
<b>3</b>	<b>Finansielle indtægter</b>				
	<i>Financial income</i>				
	Renteindtægter fra tilknyttede virksomheder <i>Interest income, group entities</i>	0	0	231.485	164
	Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	784.942	1.134	784.942	1.134
	<b>Finansielle indtægter i alt</b> <i>Total financial income</i>	<b>784.942</b>	<b>1.134</b>	<b>1.016.427</b>	<b>1.298</b>

Noter Notes	2015	2014	2015	2014
	Koncern Group		Morderselskab Parent company	
	DKK	TDKK	DKK	TDKK
<b>4 Skat af årets resultat</b> <i>Tax for the year</i>				
Skat af årets resultat <i>Tax for the year</i>	-193.568	-1.207	-201.014	-1.214
Regulering af tidligere års skat <i>Adjustment of tax for previous years</i>	-24.789	0	-24.789	0
<b>Skat af årets resultat i alt</b> <i>Total tax for the year</i>	<b>-218.357</b>	<b>-1.207</b>	<b>-225.803</b>	<b>-1.214</b>
<p>Selskabet har et skattemæssigt underskud til fremførsel på DKK 98.127.349. Selskabet har valgt ikke at indregne det udskudte skatteaktiv på i alt DKK 18.218.642.</p> <p><i>The company has a tax loss carry-forward of DKK 98,127,349. The company has chosen not to recognise the deferred tax asset of DKK 18,218,642.</i></p>				
<b>5 Færdiggjorte udviklingsprojekter</b> <i>Completed development projects</i>				
Kostpris 1. januar <i>Cost at 1 January</i>	9.568.668	8.030	9.568.668	8.030
Tilgang i årets løb <i>Additions in financial year</i>	4.412.125	1.539	4.412.125	1.539
Kostpris 31. december <i>Cost at 31 December</i>	13.980.793	9.569	13.980.793	9.569
Af- og nedskrivninger 1. januar <i>Amortisation and write-downs as at 1 January</i>	-8.081.649	-7.724	-8.081.649	-7.724
Årets af- og nedskrivninger <i>Amortisation in financial year</i>	-1.241.001	-358	-1.241.001	-358
Afskrivninger 31. december <i>Amortisation and write-downs at 31 December</i>	-9.322.650	-8.082	-9.322.650	-8.082
<b>Færdiggjorte udviklingsprojekter i alt</b> <i>Total completed development projects</i>	<b>4.658.143</b>	<b>1.487</b>	<b>4.658.143</b>	<b>1.487</b>

Noter Notes	2015	2014	2015	2014
	Koncern Group		Morderselskab Parent company	
	DKK	TDKK	DKK	TDKK
<b>6</b>	<b>Patenter, varemærkeregistreringer og design</b>			
	<i>Patents, trademark registrations and designs</i>			
Kostpris 1. januar <i>Cost at 1 January</i>	13.555.211	11.657	13.543.929	11.657
Tilgang i årets løb <i>Additions in financial year</i>	1.285.000	1.898	1.283.713	1.887
Kostpris 31. december <i>Cost at 31 December</i>	<u>14.840.211</u>	<u>13.555</u>	<u>14.827.642</u>	<u>13.544</u>
Af- og nedskrivninger 1. januar <i>Amortisation and write-downs at 1 January</i>	-10.880.810	-9.180	-10.880.810	-9.180
Årets af- og nedskrivninger <i>Amortisation in financial year</i>	-1.693.099	-1.701	-1.692.052	-1.701
Afskrivninger 31. december <i>Amortisation and write-downs at 31 December</i>	<u>-12.573.909</u>	<u>-10.881</u>	<u>-12.572.862</u>	<u>-10.881</u>
<b>Patenter, varemærkeregistreringer og design i alt</b> <i>Total patents, trademark registrations and designs</i>	<b><u>2.266.302</u></b>	<b><u>2.674</u></b>	<b><u>2.254.780</u></b>	<b><u>2.663</u></b>
<b>7</b>	<b>Udviklingsprojekter under udførelse</b>			
	<i>Development projects in progress</i>			
Kostpris 1. januar <i>Cost at 1 January</i>	8.776.599	4.075	8.776.599	4.075
Tilgang i årets løb <i>Additions in financial year</i>	5.400.391	6.003	5.400.391	6.003
Afgang i årets løb <i>Disposals in financial year</i>	-3.802.766	-1.301	-3.802.766	-1.301
Kostpris 31. december <i>Cost at 31 December</i>	<u>10.374.224</u>	<u>8.777</u>	<u>10.374.224</u>	<u>8.777</u>
<b>Udviklingsprojekter under udførelse i alt</b> <i>Total development projects in progress</i>	<b><u>10.374.224</u></b>	<b><u>8.777</u></b>	<b><u>10.374.224</u></b>	<b><u>8.777</u></b>

Noter Notes	2015	2014	2015	2014
	Koncern Group		Morderselskab Parent company	
	DKK	TDKK	DKK	TDKK
<b>8 Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</b> <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>				
Kostpris 1. januar <i>Cost at 1 January</i>	3.187.006	3.107	3.187.006	3.107
Tilgang i årets løb <i>Additions in financial year</i>	0	80	0	80
Kostpris 31. december <i>Cost at 31 December</i>	3.187.006	3.187	3.187.006	3.187
Af- og nedskrivninger 1. januar <i>Amortisation and write-downs at 1 January</i>	-2.470.298	-2.134	-2.470.298	-2.134
Årets af- og nedskrivninger <i>Amortisation in financial year</i>	-294.804	-336	-294.804	-336
Afskrivninger 31. december <i>Amortisation and write-downs at 31 December</i>	-2.765.102	-2.470	-2.765.102	-2.470
<b>Andre anlæg, driftsmateriel og inventar i alt</b> <i>Total other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	<b>421.904</b>	<b>717</b>	<b>421.904</b>	<b>717</b>



Noter Notes	2015	2014
	DKK	TDKK
	<b>Moderselskab</b> Parent company	
<b>9 Kapitalandele i tilknyttede virksomheder</b> <i>Investments in group enterprises</i>		
Kostpris 1. januar <i>Cost at 1 January</i>	5.659	6
Tilgang i årets løb <i>Additions in financial year</i>	0	0
Kostpris 31. december <i>Cost at 31 December</i>	5.659	6
Værdireguleringer 1. januar <i>Adjustments at 1 January</i>	-5.659	-6
Årets resultatandel <i>Share of the results for the year</i>	-1.783.914	-811
Valutakursreguleringer <i>Exchange adjustment</i>	-441.090	-534
Modregning i tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Offsetting of receivables with affiliated companies</i>	2.225.004	1.345
Værdireguleringer 31. december <i>Adjustments at 31 December</i>	-5.659	-6
<b>Kapitalandele i tilknyttede virksomheder i alt</b> <i>Total investments in group enterprises</i>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kapitalandele i tilknyttede virksomheder består af:</b> <i>Subsidiaries:</i>	Capres Inc.	
<b>Regnskabsår</b> <i>Financial year</i>	01.01-31.12	
<b>Ejerandel</b> <i>Ownership share</i>	100%	
<b>Hjemsted</b> <i>Registered in</i>	Delaware, USA	
<b>Årets resultat i henhold til seneste balance i USD</b> <i>Net result for the year according to balance in USD</i>	-276.505	
<b>Egenkapital i henhold til seneste balance i USD</b> <i>Equity according to balance in USD</i>	-802.130	

## Noter

Notes

10	Egenkapital <i>Equity</i>	Virksom- hedskapital <i>Share capital</i> TDKK	Overført resultat <i>Retained profit</i> TDKK	I alt <i>Total</i> TDKK
	Saldo primo <i>Balance at beginning of the year</i>	3.906	18.178	22.084
	Valutakursreguleringer, udenlandske kapital- andele <i>Exchange rate adjustments of equity in foreign subsidiaries</i>	0	-441	-441
	Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	2.410	2.410
	<b>Egenkapital ultimo</b> <i>Equity at the end of the year</i>	<b>3.906</b>	<b>20.147</b>	<b>24.053</b>

Virksomhedskapitalen DKK 3.905.671 sammensættes således:

*The share capital of DKK 3.905.671 consists of the following:*

	31. december 2015	31. december 2014 (TDKK)
1.418.786 A-aktier a DKK <i>1,418,786 A-shares, DKK 1</i>	1.418.786	1.419
1.625.958 B-aktier a DKK <i>1,625,958 B-shares, DKK 1</i>	1.625.958	1.626
860.927 C-aktier a DKK 1 <i>860,927 C-shares, DKK 1</i>	<u>860.927</u>	<u>861</u>
	<u>3.905.671</u>	<u>3.906</u>

Ved udbetaling af udbytte eller enhver anden form for udlodning fra selskabet skal C-aktier først modtage, fordelt pro rata mellem alle selskabets C-aktier, et beløb svarende til DKK 30.132.445. Efter C-aktierne skal B-aktierne modtage, fordelt pro rata mellem alle selskabets B-aktier, et beløb svarende til DKK 56.908.530. Dernæst skal A-aktierne per A-aktie modtage et beløb svarende til beløbet betalt til hver B-aktie (DKK 35,00 pr. aktie). Såfremt der måtte være resterende udbytte, skal alle selskabets aktier modtage dette pro rata.

*In the event of payment of dividend or any other form of distribution from the company, the C-shares will receive first, distributed pro-rata between all the company's C-shares, an amount corresponding to DKK 30,132,445. After the C-shares the B-shares will receive, distributed pro-rata between all the company's B-shares, an amount corresponding to DKK 56,908,530. The A-shares will then, per A-share, receive an amount corresponding to the amount paid to each B-share (DKK 35.00 per share). In the event of any remaining proceeds, all the shares will receive this pro rata.*

Noter Notes	2015	2014	2015	2014
	Koncern Group		Morderselskab Parent company	
	DKK	TDKK	DKK	TDKK
<b>11 Langfristede gældsforpligtelser</b> <i>Long-term liabilities</i>				
Gæld, der forholder efter 5 år <i>Liabilities due after more than 5 years</i>	630.794	0	630.794	0

**12 Eventualforpligtelser**  
*Contingent liabilities*

For at reducere produktionstiden på selskabets produkter er der indgået en bindende aftale med en underleverandør. Denne aftale medfører, at selskabet pr. 31. december 2015 indenfor den efterfølgende 12-måneders periode var forpligtet til at aftage komponenter fra underleverandøren på USD 536.456 (ca. DKK 3,7 mio.).

*In order to reduce the production lead-time on the company's products, a binding agreement has been entered into with a sub-contractor. This agreement means that the company within the 12 month period following 31 December 2015 shall be obliged to purchase components from the sub-contractor up to USD 536,456 (approx. DKK 3.7 mio).*

**13 Leje- og leasingforpligtelser**  
*Rental and lease commitments*

Selskabet har leasingforpligtelser med en variabel afgift på DKK 84.131 med en resterende løbetid på op til 33 måneder.

*The company has lease commitments for DKK 84,131. The leasing fees are variable and the remaining term is up to 33 months.*

Selskabet har endvidere en husleje-forpligtelse. Husleje-forpligtelsen er opgjort til DKK 253.761 og har en resterende løbetid på 3 måneder.

*Furthermore, the company has a commitment for rent of premises. The commitment is calculated to be DKK 253,761 with a remaining term of three months.*

## Noter

Notes

---

### 14 **Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**

*Charges and securities*

Til sikkerhed for kreditinstitutter er der tinglyst virksomhedspant for DKK 16.000.000 i simple fordringer, lagre af råvarer, halvfabrikata og færdigvarer, driftsinventar og -materiel samt immaterielle rettigheder.

*As collateral for credit institutions, a company charge worth DKK 16,000,000 has been registered in unsecured claims, stock of raw materials, semi-manufactured goods and finished goods, operating equipment and materials as well as intangible rights.*

Herudover er der ingen sikkerhedsstillelser.

*Moreover, there are no securities.*

**15. Aktiebaseret aflønning**  
Share-based remuneration

	Udestående pr. 31. december 2014 <i>Outstanding balance at 31 December 2014</i>			Udestående pr. 31. december 2015 <i>Outstanding balance at 31 December 2015</i>			
	Direktion <i>Executive Board</i>	Øvrige medarbejdere <i>Other Employees</i>	Udløbet i 2015 <i>Options matured in 2015</i>	Direktion <i>Executive board</i>	Øvrige medarbejdere <i>Other employees</i>	I alt <i>Total</i>	Udnyttel- seskurs <i>Exercise price</i>
Tildelt i 2010 <i>Options granted in 2010</i>	6.000	50.700	56.700	0	0	0	2.500
Tildelt i 2011: <i>Options granted in 2011</i>							
Til kurs 2.500 <i>At rate 2,500</i>	11.904	19.835	0	11.904	19.835	31.739	2.500
Til kurs 3.500 <i>At rate 3,500</i>	19.120	74.980	0	19.120	74.980	94.100	3.500
Tildelt i 2013 <i>Options granted in 2013</i>	9.600	79.220	8.000	9.600	71.220	80.820	3.500
Tildelt i 2014 <i>Options granted in 2014</i>	0	21.000	0	0	21.000	21.000	3.500
<b>I alt</b> <i>Total</i>	<b>46.624</b>	<b>245.735</b>	<b>64.700</b>	<b>40.624</b>	<b>187.035</b>	<b>227.659</b>	

I 2010 etablerede selskabet et nyt aktieoptionsparadigme, som i 2010 og fremover er gældende ved nye tildelinger. Tildeling af aktietegningsoptioner sker som led i en incitamentsordning for ansatte i selskabet. Udnyttelseskursen er markedskursen.

*In 2010, the company established a new share option paradigm which in 2010 and onwards will be applicable to new grants. Granting of share options takes place as part of an incentive scheme for employees of the company. The exercise price is the market price.*